

OBSAH

PŘEDMLUVA 7

Úvod Thomase Bacha, předsedy Mezinárodního olympijského výboru

PŘEDEHRA: BOUŘE 9

Baron Pierre de Coubertin, 74, vesluje sám v bouři.

ČÁST PRVNÍ: NADĚJE A OBAVY

KAPITOLA PRVNÍ: DOPIS 12

Jacques St. Clair, hlavní olympijský reportér pařížského *Le Petit Journal*, dostává nabídku přestěhovat se na rok do Lausanne a napsat Coubertinovu biografii.

KAPITOLA DRUHÁ: STAŘÍ PŘÁTELE 16

Když se Coubertin dozví, že se nacističtí pořadatelé berlínské olympiády v roce 1936 chystají převzít vedení olympijského hnutí, upadne do hluboké deprese. Aby zachránil starého přítele, doktor Francis Messerli iniciuje sepsání biografie jako terapeutický proces.

KAPITOLA TŘETÍ: JACQUES A JULIETTE 25

St. Clair spěchá do pařížského ateliéru své snoubenky, americké malířky Juliette Franklinové, aby se s ní podělil o dopis a šťastnou náhodu, která jim přináší nové dobrodružství.

KAPITOLA ČTVRTÁ: VÝHLED 31

Messerli vítá St. Claira a Juliette v Lausanne, ubytuje je v domku v Ouchy a probírá s novinářem Coubertinovo duševní rozpoložení.

KAPITOLA PÁTÁ: SETKÁNÍ 39

St. Clair se poprvé setkává s Coubertinem. Probírají význam baronova příběhu a začínají nacházet cestu k vzájemnému porozumění, které jim bude pomáhat při rozhovorech.

KAPITOLA ŠESTÁ: MINULOST 46

Při prvním rozhovoru St. Claira ohromí, když se dozví, že jeden Coubertinův italský předek v roce 1506 objevil antické sousoší *Láokoón a jeho synové*, mistrovské dílo, které se stalo prvním uměleckým dílem ve Vatikánském muzeu.

KAPITOLA SEDMÁ: NOC 53

S příchodem nového mladého spojence začíná Coubertin cítit, jako by omládl.

ČÁST DRUHÁ: SLÁVA A ZMAR

KAPITOLA OSMÁ: POZNÁMKY A NÁČRTKY 56

St. Clair prochází své doslovné záznamy Coubertinových vzpomínek na dětství a poskytuje Messerlimu popis baronova raného rodinného života.

KAPITOLA DEVÁTÁ: ATELIÉR 64

St. Clair proměňuje Pierrovy vzpomínky na otcův ateliér v posledním patře jejich pařížského domova v pasáž, která uchvátí Juliettin tvůrčí zájem.

KAPITOLA DESÁTÁ: VÁLKA 67

Prusko-francouzská válka z roku 1870, obléhání Paříže a následné krvavé události spojené s Pařížskou komunou traumatizovaly hlavní město a zanechaly ve smýšlení osmiletého Pierra trvalou stopu.

KAPITOLA JEDENÁCTÁ: PROCHÁZKA 73

V měsících následujících po prusko-francouzské válce a Pařížské komuně začíná Pierrův otec při procházkách po městě poučovat svého syna o historii Paříže.

KAPITOLA DVANÁCTÁ: MALÍŘKA 81

Juliette, frustrovaná svými stále se opakujícími krajinomalbami, vyjádří přání namalovat Pierrův portrét.

KAPITOLA TŘINÁCTÁ: PRŮMYSLNÍK 84

Coubertinem povolaný předseda Olympijského výboru USA Avery Brundage přijíždí do Lausanne, aby pomohl naplánovat strategii, jak zabránit nacistickému převzetí.

KAPITOLA ČTRNÁCTÁ: KOMISE 89

Jako strategický krok k odsunutí nacistických plánů Coubertin vytváří Komisi pro budoucnost olympijského hnutí, která má návrhy nacistů studovat.

KAPITOLA PATNÁCTÁ: FILOZOFIE 93

St. Clair dělá rozhovor s Brundagem a získává hodnocení Coubertinova přínosu olympijskému hnutí.

KAPITOLA ŠESTNÁCTÁ: MAPA 97

Charles de Coubertin použije mapu Paříže z 18. století, aby objasnil minulost města v lekci, kterou jeho syn nikdy nezapomene.

KAPITOLA SEDMNÁCTÁ: ÉCOLE 102

Pierrovi rodiče zapíší chlapce do Saint-Ignace, nejnovější jezuitské školy v Paříži, a otec Caron navštíví jejich domov, aby se setkal s jedním ze svých nových studentů.

ČÁST TŘETÍ: UMĚNÍ A LÁSKA

KAPITOLA OSMNÁCTÁ: OBĚD 110

Juliette se setká s Pierrem na obědě v Café d'Ouchy a požádá ho, zda by ho směla portrétovat – a zeptá se ho na jeho odpor proti účasti žen ve vrcholových sportech.

KAPITOLA DEVATENÁCTÁ: TANDEM 116

Když se St. Clair s překvapením dozví, že Coubertin zamlada jezdil na kole, opatří dvojkolo a plánuje, že s Pierrem vyjede do Grandvaux.

KAPITOLA DVACÁTÁ: FOTOGRAFIE 119

Juliette a Pierrova dcera Renée se probírají krabicí fotografií pokrývajících historii Mezinárodního olympijského výboru a hledají snímky barona.

KAPITOLA DVACÁTÁ PRVNÍ: VEČEŘE 125

Juliette oblečená v kostýmu z úchvatné pařížské minulosti se stává středem pozornosti na Messerliho společenské večeři.

KAPITOLA DVACÁTÁ DRUHÁ: BARONKA 131

Nevyzpytatelná a někdy náladová Marie Rothanová de Coubertin líčí při celodenním rozhovoru se St. Clairem své mládí.

KAPITOLA DVACÁTÁ TŘETÍ: AUKCE 140

Baronka vzpomíná na chvíli z roku 1878, kdy se jako sedmnáctiletá poprvé setkala s patnáctiletým Pierrem de Coubertin a byla jím okouzlena.

KAPITOLA DVACÁTÁ ČTVRTÁ: VYJÍŽDKA 145

St. Clair prokáže baronovi svou fyzickou zdatnost, když s ním na dvojcole vyjede od břehů Ženevského jezera do výšin Grandvaux.

KAPITOLA DVACÁTÁ PÁTÁ: LOŽNICE 149

Po prozkoumání vzpomínek odcizené manželky nabídne Coubertin St. Clairovi svou verzi chvíle, kdy se setkali, a také jak jejich mladistvá láska skončila.

ČÁST ČTVRTÁ: SRDCE A DUŠE

KAPITOLA DVACÁTÁ ŠESTÁ: SALON 158

Jako mladý muž si Pierre v Paříži užívá salonů a nočního života Města světla.

KAPITOLA DVACÁTÁ SEDMÁ: MALOVANÝ DŮM 167

Coubertin navazuje diskutabilní přátelství s romanopiscem a básníkem Jeanem Aicardem.

KAPITOLA DVACÁTÁ OSMÁ: SKICA 173

Juliette se skicákem v ruce je přítomna rozhovoru St. Claira s Coubertinem a oba jsou otřeseni a vyvedeni z míry, když baron omdlí.

KAPITOLA DVACÁTÁ DEVÁTÁ: STRATEGIE 178

S bezprostředně se blížícím příjezdem Carla Diema z Berlína ozřejmuje Coubertin Messerlimu a St. Clairovi úmysl, že svému starému německému příteli vynadá.

KAPITOLA TŘICÁTÁ: NOČNÍ KLUB 183

Aicard bere dvacetiletého Coubertina na občůzku po nočních klubech na Montmartru.

KAPITOLA TŘICÁTÁ PRVNÍ: NĚMEC 187

Baron Carla Diema vyplísni za zradu olympijského hnutí a Diemovy argumenty coby zástupce národních socialistů neuspějí.

KAPITOLA TŘICÁTÁ DRUHÁ: KARIKATURISTKA 192

V Le Chat Noir na Montmartru se nyní dvaadvacetiletý Coubertin setkává s Jennette Montaigneovou, jednou z předních pařížských karikaturistek, a začíná se zamilovávat.

KAPITOLA TŘICÁTÁ TŘETÍ: PŘEDNÁŠKA 198

U příležitosti 43. výročí založení moderních olympijských her pronese Coubertin přednášku na univerzitě v Lausanne.

KAPITOLA TŘICÁTÁ ČTVRTÁ: OLYMPIONICI 205

Po přednášce si Coubertin dává s Paavem Nurmim v baru Havana v hotelu Lausanne Palace pozdní drink a povídají si o olympijských hrách.

ČÁST PÁTÁ: SPORT A MÍR

KAPITOLA TŘICÁTÁ PÁTÁ: STARÝ PŘÍVRŽENEC 212

Lucien Drussard, jeden z Coubertinových nejstarších pařížských spojenců, poskytne St. Clairovi hluboké vhledy do charakteru a motivací mladého Pierra.

KAPITOLA TŘICÁTÁ ŠESTÁ: RUGBY, GLADSTONE A HUGO 222

Na základě Drussardových vzpomínek načrtne St. Clair tři pasáže popisující několik formativních zážitků v Pierrově filozofickém vývoji.

KAPITOLA TŘICÁTÁ SEDMÁ: OBRAZ 235

Zatímco baron sedí Juliette modelem pro portrét, ta s ním dělá svůj vlastní rozhovor.

KAPITOLA TŘICÁTÁ OSMÁ: REPUBLIKÁNI 241

Coubertin vzpomíná, jaký vliv měli Jules Simon a William Henry Waddington na začátky jeho kariéry a na jeho úsilí integrovat sport do francouzského školského systému.

KAPITOLA TŘICÁTÁ DEVÁTÁ: BÁSNÍK, PRINCEZNA A SOCHA 250

Aicard představí Coubertina Fréderiku Augustu Bartholdimu a Bertě von Suttnerové, která se stane baronovou hlavní spolupracovnicí při propojování sportu s mírovým hnutím.

KAPITOLA ČTYŘICÁTÁ: BARONKA VZPOMÍNÁ 260

Marie Rothanová vzpomíná na veřejnou konfrontaci mezi Pierrem a starým komunardem Paschalem Groussetem, který se stal jeho čelným protivníkem v reformě francouzského vzdělávání.

KAPITOLA ČTYŘICÁTÁ PRVNÍ: AKTUÁLNÍ INFORMACE 270

St. Clair a Messerli se scházejí na večeri a posuzují postup biografie.

KAPITOLA ČTYŘICÁTÁ DRUHÁ: ROZHODČÍ A VĚŽ 273
Coubertin se jako mladý odborník na sportovní pravidla stává jedním z hlavních ragbyových rozhodčích ve Francii a je inspirován Eiffelovou věží, která vyrůstá v jeho čtvrti.

KAPITOLA ČTYŘICÁTÁ TŘETÍ: ORGANIZACE 280
Coubertin, jako asistent Julese Simona, sleduje všechny aspekty organizačních příprav Světové výstavy v Paříži v roce 1889 a informuje o nich.

KAPITOLA ČTYŘICÁTÁ ČTVRTÁ: LA VILLE LUMIÈRE 285
Při pikniku za soumraku překvapí Coubertin Jennette Montaigneovou a své rodiče, když tisíce elektrických světel poprvé osvětlí Eiffelovu věž.

KAPITOLA ČTYŘICÁTÁ PÁTÁ: SVĚTOVÁ VÝSTAVA 289
Coubertin a Jennette Montaigneová navštěvují atrakce Světové výstavy 1889.

KAPITOLA ČTYŘICÁTÁ ŠESTÁ: ZÁŽITEK 293
Coubertin má zlomené srdce, když ho Jennette opustí pro svého bývalého milence, ale vytrvá, neboť řídí první světový kongres o tělesné výchově.

ČÁST ŠESTÁ: RADOST A BOLEST

KAPITOLA ČTYŘICÁTÁ SEDMÁ: ATLANTIK 300
Na šestnáctidenní plavbě do Severní Ameriky se Coubertin začíná dostávat z citového zranění a nachází útěchu v živých vzpomínkách na expozici starověké Olympie, která ho uchvátila na světové výstavě.

KAPITOLA ČTYŘICÁTÁ OSMÁ: OKRUŽNÍ CESTA 304
Jako oficiální zástupce francouzského ministerstva školství promlouvá Coubertin na konferenci o tělesné výchově v Bostonu a za čtyřměsíční cesty po Spojených státech navštěvuje 24 kolejí a univerzit.

KAPITOLA ČTYŘICÁTÁ DEVÁTÁ: TAINÉHO SALON 317
St. Clair pátrá po baronových amerických kontaktech a dozvídá se, že se svým nejdůležitějším americkým spojencem, Williamem Milliganem Sloanem z Princetonu, se Pierre setkal poprvé v salonu Hippolyta Taineho v roce 1887.

KAPITOLA PADESÁTÁ: AMERIČAN 322
St. Clair načrtává popis Coubertinovy třítydenní návštěvy Princetonu za Sloaneova doprovodu.

KAPITOLA PADESÁTÁ PRVNÍ: NOČNÍ MŮRA 331

V záchvatu vzteku vyhodí baronka Pierrovy krabice se záznamy a dokumenty na ulici. Messerli, St. Clair a Juliette spěchají baronovi na pomoc.

KAPITOLA PADESÁTÁ DRUHÁ: SLOANEOVY DOPISY 338

St. Clair pročítá znovu získané Sloaneovy dopisy, je překvapen důvěrným charakterem korespondence a udiven odhaleními, která vycházejí navenek.

KAPITOLA PADESÁTÁ TŘETÍ: MODLITBA 342

Coubertin otřesený barončinou zradou hledá útěchu v kostele.

KAPITOLA PADESÁTÁ ČTVRTÁ: ROTHANOVI 345

Začátkem roku 1890 se Pierre účastní pohřbu Gustava Rothana a obnovuje překvapivě romantický vztah s Marií Rothanovou.

KAPITOLA PADESÁTÁ PÁTÁ: RÁM 353

Juliette opatří starožitný rám pro svůj portrét Pierra a St. Clairovi se podaří přemluvit baronku k ještě jednomu rozhovoru.

KAPITOLA PADESÁTÁ ŠESTÁ: PRAVDA 360

St. Clair se dozví, že Coubertin před ním od jeho příjezdu do Lausanne po celou dobu skrývá, v jakých poměrech skutečně žije.

ČÁST SEDMÁ: SPOJENCI A NEPŘÁTELE

KAPITOLA PADESÁTÁ SEDMÁ: ZHROUCENÍ 370

Při veslování na Ženevském jezeře Coubertin na člunu kolabuje a Messerli ho zachrání. St. Clair navštíví barona v nemocnici.

KAPITOLA PADESÁTÁ OSMÁ: LÉKAŘ A KNĚZ 378

St. Clair načrtne příběhy doktora Williama Pennyho Brookese a otce Henriho Didona, dvou z největších Coubertinových olympijských spojenců v raném období.

KAPITOLA PADESÁTÁ DEVÁTÁ: OLYMPIJSKÁ MYŠLENKA 392

Na večeri uspořádané Berthou a Arthurem von Suttnerovými, kde se sešlo vedení mírového hnutí, získávají Coubertinovy olympijské plány definitivnější tvar.

KAPITOLA ŠEDESÁTÁ: BÍLÉ MĚSTO 402

Zraněný neúspěchem svého prvního olympijského návrhu vrací se Coubertin v roce 1893 do Spojených států, aby získal podporu pro olympijský kongres připravovaný na nadcházející jaro na Sorbonně.

KAPITOLA ŠEDESÁTÁ PRVNÍ: LETÍCÍ KLÍN 416

Poté, co vedoucí představitelé amerického amatérského sportu odmítnou jeho pozvání do Paříže, stane se Coubertin svědkem fotbalového zápasu mezi Yaleovou a Princetonskou univerzitou na Manhattan Field v New Yorku.

KAPITOLA ŠEDESÁTÁ DRUHÁ: SORBONNA 423

Jako atlet, kterého nelze zdolat, Coubertin uspěje v obnovení olympijských her při kouzelné události, kterou připraví pro 2000 hostů na Pařížské univerzitě.

KAPITOLA ŠEDESÁTÁ TŘETÍ: ZNOVUVZKŘÍŠENÍ 437

Coubertin povoláný do Athén bojuje za záchranu her před politickým odsouzením a nachází ochotné spojence v řecké královské rodině.

KAPITOLA ŠEDESÁTÁ ČTVRTÁ: NACISTÉ 452

Do Lausanne přijíždí delegace národních socialistů, aby předala závěrečnou zprávu z olympijských her 1936 v Berlíně a aby se pokusila získat Coubertinovu podporu pro jejich návrhy.

KAPITOLA ŠEDESÁTÁ PÁTÁ: ATHÉNY 1896 462

Coubertin a jeho kolegové z Mezinárodního olympijského výboru jsou záměrně opomíjeni řeckými organizátory slavnostního zahájení moderních olympijských her, které nicméně překonají všechna očekávání.

KAPITOLA ŠEDESÁTÁ ŠESTÁ: ODHALENÍ 480

Za přítomnosti lausannského starosty Juliette představí svůj portrét Pierra plné galerii hostů.

KAPITOLA ŠEDESÁTÁ SEDMÁ: MATTERHORN 484

V srpnu 1937 unikají St. Clair a Coubertin z veder v Lausanne a stráví týden v Zermattu.

ČÁST OSMÁ: SMRT A POCTA

KAPITOLA ŠEDESÁTÁ OSMÁ: SMRT A ODJEZD 496

Ráno 2. září 1937 dorazí St. Clair do parku La Grange v Ženevě právě ve chvíli, kdy vidí Pierra zkolabovat a zemřít. Zdrcený žalem odjíždí pár dní poté s Juliette do Paříže.

KAPITOLA ŠEDESÁTÁ DEVÁTÁ: BALÍK 504

Messerli se dozvídá, že Le Petit Journal poslal St. Claira do Berlína, a přečte si Vděk Coubertinovi, který novinář dokončil včas do smutečních obřadů.

KAPITOLA SEDMDESÁTÁ: SMUTEČNÍ OBŘADY 516

V březnu 1938 je Messerli svědkem řeckého královského obřadu konaného na počest Coubertina ve starověké Olympii, zatímco zároveň probíhají smuteční obřady v Paříži a Lausanne.

KAPITOLA SEDMDESÁTÁ PRVNÍ: POSLEDNÍ DOPIS 521

Messerli obdrží dopis od Juliette s poštovním razítkem z Filadelfie, kde vysvětluje, proč se vrátila ke své rodině poté, co St. Clair zmizel v Berlíně.

KAPITOLA SEDMDESÁTÁ DRUHÁ: OSAMOCENÝ FRANCIS 524

Plný lítosti ze ztráty St. Claira a z nedokončené biografie, kterou mu zadal, Messerli přemýšlí, jestli celý Pierrův příběh vůbec někdy někdo odvypráví.

DOSLOV A PODĚKOVÁNÍ 526

BONUSOVÁ KAPITOLA: ČESKÝ KRAJAN V REPUBLICE SVALŮ 531